



Distr.
GENERAL

S/12520/Add.49
18 December 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/12520 от 9 января 1978 года и в документе S/12520/Add.17 от 11 мая 1978 года.

В течение недели, закончившейся 16 декабря 1978 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45 и S/12520/Add.47).

На своем 2107-м заседании, состоявшемся 14 декабря 1978 года, Совет Безопасности возобновил обсуждение этого вопроса на основе доклада Генерального секретаря по операциям Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 июня 1977 года по 30 ноября 1978 года (S/12946 и Add.1). Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Кипра, Турции и Греции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. В соответствии с просьбой Турции Председатель, с согласия Совета, послал приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Найлу Аталаю.

Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/12968), который был подготовлен в ходе консультаций между членами Совета. Совет затем приступил к голосованию проекта резолюции и принял его в

качестве резолюции 443 (1978) 14 голосами за, причем никто не голосовал против и воздержавшихся не было. Один член (Китай) в голосовании не участвовал.

Резолюция 443 (1978) гласит следующее:

Совет Безопасности,

отмечая доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 1 декабря 1978 года (S/12946),

отмечая также совпадение мнений заинтересованных сторон относительно рекомендаций Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на новый шестимесячный срок,

отмечая далее согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующей на острове обстановки необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1978 года,

подтверждая положение резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и другие соответствующие резолюции,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964) на новый срок, истекающий 15 июня 1979 года;

2. предлагает Генеральному секретарю продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад о выполнении настоящей резолюции к 31 мая 1979 года.
